

К ВОПРОСУ О ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ И СОЦИОКУЛЬТУРНОМ СТАТУСЕ ВЕНСКОГО ДИАЛЕКТА

В.А. Чукшис

Аннотация. Проблема исследования особенностей современного немецкого языка в Австрии, функционирования диалекта как средства коммуникации и определения его места в системе форм существования немецкого языка в австрийском национальном варианте продолжает сохранять актуальность и научную значимость. Особый интерес приобретает вопрос об экспериментальном исследовании австрийских диалектов новыми средствами и способами, одним из которых являются социальные сети. Различные формы опросов, проводимые в социальной сети Facebook, позволяют получить объективную картину состояния, социальной престижности и особенностей развития австрийских диалектов. Дается сравнительная характеристика фонетических, лексическо-семантических и грамматических особенностей венского диалекта. На основе опроса 85 австрийских респондентов, проводившегося в Facebook, делаются выводы о современном состоянии, социальной базе, сферах использования, перспективах существования, тенденциях дальнейшего развития венского диалекта в австрийском национальном варианте немецкого языка. Венский городской диалект рассматривается не только как одна из разновидностей немецкого языка в Австрии, но и как важное средство сохранения идентичности и национальной культуры австрийцев. Материалом для анализа служат современные диалектологические источники: аудиозаписи речи носителей венского диалекта, диалектные словари и атласы, а также результаты социалингвистического эксперимента в Facebook.

Ключевые слова: австрийский национальный вариант немецкого языка; формы существования немецкого языка; австрийские диалекты; венский диалект.

Введение

Диалект служит основой всей социофункциональной стратификации национального языка и изменений на всех языковых уровнях. В историческом плане диалект является базисом для образования наддиалектных форм существования языка: обиходно-разговорного и литературного языка. В лингвистической литературе существуют различные определения понятия «диалект».

По мнению Г. Леффлера [1. С. 65], лингвистический статус диалекта зависит от комплементарной системы литературного языка, т.е. от так называемой языковой крыши (*sprachliche Überdachung*). В соответствии с этим подходом диалект представляет собой разновидность национального языка, находящуюся на наибольшей дистанции от высшего уровня языковой системы – литературного языка.

М.А. Бородина [2. С. 36] рассматривает диалект как субстрат региональной речи. У. Аммон характеризует диалект как одну из нестандартных разновидностей языка [3. С. 200]. В.Б. Меркурьева акцентирует внимание на том, что диалект развивается по собственным языковым нормам, возникшим в ходе исторического развития, и употребляется ограниченным кругом лиц в определенных речевых ситуациях [4. С. 19]. В.А. Дятлова определяет диалект как территориальный вариант общезыковой системы коммуникативных средств и обращает внимание на то, что диалект не является искажением, испорченной разновидностью общенародного языка, это закономерно возникшее языковое образование, без которого немислимо историческое развитие национального языка [5. С. 12–13].

Говоря о системе австрийских диалектов, необходимо отметить особую роль венского диалекта, имеющего определяющее значение для становления австрийского национального варианта немецкого языка как самостоятельной структуры. Германисты отмечают, что диалекты Австрии, находящиеся в определенных иерархических отношениях, разделяются на сельские (Bauernmundarten) и городские (Stadtmundarten). Над ними находятся различные формы полудиалектов: городские полудиалекты, обиходно-разговорные формы. Эти разновидности национального языка испытывают влияние венского городского диалекта (Wiener Mundart; das Wienerische), который является основным стержнем австрийского национального варианта немецкого языка [6. С. 145].

Рассматривая венский диалект как неотъемлемую часть социофункциональной модели австрийского варианта современного немецкого языка, А.А. Оладышкина определяет его как диатопическое явление, вписанное в диастратическую подсистему языка и представленное на диафазическом уровне рядом ситуалектов, единицы которых в целом находятся ниже стилистически нейтрального уровня [7. С. 5].

Заметим, что венский диалект в силу различных причин (среди основных обозначим следующие: ареал распространения – столица Австрии; тесное взаимодействие с другими формами национального языка; многонациональный контингент жителей Вены) оказывает влияние не только на другие австрийские территориальные диалекты, но и на формы существования немецкого языка в Австрии в более высоких слоях. Прежде всего это проявляется в австрийском обиходно-разговорном языке путем заимствования слов из венского диалекта, использования типичных для венского диалекта грамматических конструкций, а также венской окрашенностью произношения.

Цель статьи заключается в исследовании специфических особенностей венского диалекта на различных языковых уровнях и определе-

нии его социокультурного статуса на основе социолингвистического эксперимента, проводившегося в социальной сети Facebook.

Лингвистическая характеристика венского диалекта

Отметим на материале современных диалектологических источников [8–13] основные особенности венского диалекта на различных языковых уровнях, отличающие его от других диалектов Австрии.

I. Фонетические особенности

1. Различные типы дифтонгизации: *u > ea*: *Beasch* ‘Bursche’; *Bleame* ‘Blume’; *u > ia*: *bliatn* ‘bluten’; *miad* ‘müde’; *u > ua*: *Bruada* ‘Bruder’; *Buach* ‘Buch’; *Fuaß* ‘Fuß’; *Gluat* ‘Glut’; *Huasten* ‘Husten’; *a > oe*: *foesch* ‘falsch’; *hoedn* ‘halten’; *a > au*: *Faune* ‘Fahne’; *faungan* ‘fangen’; *haum* ‘haben’; *Haund* ‘Hand’.

2. Вокализация сонорных согласных *r*, *l*: *Doaf* ‘Dorf’; *duach* ‘durch’; *gean* ‘gern’; *Goed* ‘Gold’; *Hea* ‘Herr’; *Heaz* ‘Herz’; *nua* ‘nur’.

3. Монофтонгизация *au > a*; *ei > a*: *Baam* ‘Baum’; *raafen* ‘raufen’; *haaß* ‘heißen’; *Saaf* ‘Seife’; *Staan* ‘Stein’.

4. Отсутствие умлаута в корнях слов в различных частях речи: *drucken* ‘drücken’; *hengan* ‘hängen’; *einfaedeln* ‘einfaedeln’; *megn* ‘mögen’; *Epfe* ‘Äpfel’; *Kaas* ‘Käse’; *grean* ‘grün’.

5. Редукция префикса *ge-* у существительных и глаголов в форме причастия II: *Gfraßt* ‘boshafter Kerl’; *Gfrett* ‘Ärger’; *Gfrieß* ‘Gesicht’; *Gnak* ‘Genick’; *Gschäft* ‘Geschäft’; *Gschirr* ‘Geschirr’; *gfressn* ‘gefressen’; *ghalten* ‘gehalten’; *gfüllt* ‘gefüllt’.

6. Выпадение редуцированного [ə] на конце существительных: *Aff* ‘Affe’; *Aug* ‘Auge’; *Bersch* ‘Bursche’; *Ekk* ‘Ecke’; *Erd* ‘Erde’; *Has* ‘Hase’; *Red* ‘Rede’.

II. Лексико-семантические особенности

Венский диалект характеризуется наличием лексем среди различных частей речи, отсутствующих в немецком литературном языке. Приведем ряд примеров.

1. Существительные: *Baanler* ‘Dieb’; *Babler* ‘Bettler’; *Dillo* ‘Dummkopf’; *Faden* ‘Kälte / Frost’; *Fotzen* ‘Ohrfeige’; *Glurn* ‘Auge’; *Gschälter* ‘Polizist’; *Hacken* ‘Arbeit’; *Hawara* ‘Freund’; *Haxen* ‘Bein’; *Mäul* ‘Mund’; *Nutsch* ‘Schwein’; *Patschen* ‘Hausschuh’; *Sandler* ‘Obdachloser’; *Schädel* ‘Kopf’; *Schinakel* ‘Boot’; *Schlapfen* ‘Pantoffel’; *Schrapp* ‘Kind’; *Semmel* ‘Weißgebäck’; *Standler* ‘Markthändler’; *Tandler* ‘Trödler’ и др.

2. Глаголы: *barabern* ‘arbeiten’; *beideln* ‘beuteln’; *betakeln* ‘betrügen’; *biberln* ‘trinken’; *blasen* ‘schlafen’; *bogatzen* ‘zittern’; *grammeln*

‘knirschen’; *habern* ‘essen’; *hackeln* ‘arbeiten’; *huscherln* ‘schmiegen’; *lenzeln* ‘faulenzен’; *pritscheln* ‘stark regnen’; *sabeln* ‘laufen’; *taameln* ‘gehen’; *zizerln* ‘pedantisch verfahren’ и др.

3. Прилагательные: *blad* ‘dick’; *braat* ‘breit’; *brisant / fuchtig* ‘zornig’; *fad* ‘langweilig’; *gfäult* ‘schlecht’; *haklich* ‘pedantisch’; *hantig* ‘bitter’; *hinig* ‘tot’; *glaawunzig* ‘sehr klein’; *madig* ‘faul’; *patzig* ‘groß’ и т.д.

4. Местоимения: *i* ‘ich’; *di* ‘du’; *ea* ‘er’; *si* ‘sie’; *Ihna* ‘Ihr / Ihnen’; *Ihnare* ‘Ihre’; *mia* ‘mir’ и др.

5. Наречия, предлоги, частицы: *ausgfranst* ‘ungewöhnlich’; *do* ‘hier’; *grodaus* ‘geradeaus’; *gesching* ‘gestern’; *durten* ‘dort’; *herausten* ‘draußen’; *owa* ‘herunter’; *außa* ‘hinaus’; *eina* ‘herein’; *uma* ‘herüber’; *zruck* ‘zurück’; *untrisch* ‘unten / darunter’; *iwa* ‘über’; *zua* ‘zu’; *aufa* ‘auf’; *ned* ‘nicht’; *nix* ‘nichts’ и т.д.

Характерные для венского диалекта особенности отражаются и в семантике слов. Так, существительное *die Flasche* ‘бутылка’ нередко используется со значением ‘пощечина’. Слово *die Gurke* ‘огурец’ приобретает в венском диалекте значение ‘нос’. Семантическое расхождение с литературной нормой характерны и для других лексем. Например, существительное *die Lage* ‘положение’ используется со значением ‘деньги’; прилагательное *sauber* ‘чистый’ довольно часто употребляется в венском диалекте со значением ‘милый, привлекательный’; глагол *pfeifen* означает не только ‘свистеть’, но и ‘спать’.

III. Грамматические особенности

Отличительные черты венского диалекта определяются не только различиями в области фонетики, словарном составе и семантической структуре слов, но и грамматическими и словообразовательными особенностями.

В венском диалекте обращает на себя внимание несовпадение рода некоторых имен существительных с нормой литературного немецкого языка. Ср.: вен. *der Butter* – нем. литер. яз. *die Butter*; вен. *der Zwiebel* – нем. литер. яз. *die Zwiebel*; вен. *die Schinken* – нем. литер. яз. *der Schinken*; вен. *das Monat* – нем. литер. яз. *der Monat*; вен. *das Zettel* – нем. литер. яз. *der Zettel* и т.д.

Заметим, что в венском диалекте родительный падеж (Genetiv) практически не употребляется и часто заменяется дательным падежом (Dativ). Например, *da Huad von Vattan* (der Hut des Vaters); *drotz am Reeng* (trotz des Regens), *schdadd am Radl* (statt eines Fahrrads). Обращает на себя внимание отсутствие в венском диалекте формы прошедшего времени Präteritum. Практически всегда в предложениях, используемых для передачи прошедшего времени, употребляется Perfekt. При этом в отличие от немецкого литературного языка перфект образуется по следующей схе-

ме: гл. haben / sein + Partizip II гл. + Partizip II гл. haben / sein. Например, *Er hat das gesagt gehabt; Ich bin gegangen gewesen; Sie hat auf der Bank gesessen gehabt; Ihr habt die Lehrbücher genommen gehabt* и т.д.

Из других грамматических особенностей, характерных для венского диалекта, отметим следующие:

а) изменение корневой гласной у сильных глаголов в 1 л. ед. ч.: *i gib* 'ich gebe'; *i nimm* 'ich nehme'; *i wirf* 'ich werfe';

б) образование Partizip II некоторых слабых и сильных глаголов без приставки *ge-*: *kochd* 'gekocht'; *zeichned* 'gezeichnet'; *zaid* 'bezahlt'; *ganga* 'gegangen'; *koifa* 'geholfen';

в) употребление артикля перед имена собственными. Например, *die Paula; die Anna; der Ludwig; der Friedrich* и т.д.;

г) отпадение умлаута у некоторых сильных глаголов во 2-м и 3-м л. ед. ч. Например, *du schlokt* 'du schlägst'; *ea schlokt* 'er schlägt';

д) образование нетипичных для немецкого литературного языка форм прилагательных в превосходной степени (Superlativ): вен. *schnellst* – нем. литер. яз. *am schnellsten* (*der / die / das schnellste*); вен. *billigst* – нем. литер. яз. *am billigsten* (*der / die / das billigste*).

Венский диалект в австрийской социокультуре

Венский диалект рассматривается нами не только как одна из форм существования немецкого языка в Австрии, но и как важное средство социальной связи, неотъемлемая часть социальной действительности, сложившейся в Вене.

Социокультура – многоаспектное понятие, затрагивающее все сферы общества. В широком смысле – это проникновение культуры в экономику, социальную сферу, политику. В узком смысле социокультура представляет собой синтез социальных отношений и культуры; социокультура – это не только состояние культуры, но и процесс ее развития путем взаимодействия социальных слоев населения и различных социальных групп.

Методология исследования

В рамках исследования социокультурного статуса венского диалекта нами был проведен эксперимент в социальной сети Facebook, в котором приняли участие австрийцы, постоянно проживающие в Вене [14].

Основными задачами эксперимента были следующие:

- 1) установление особенностей развития венского диалекта;
- 2) определение отношения австрийцев к венскому диалекту;
- 3) выявление лиц, понимающих и владеющих венским диалектом;

4) изучение мер по защите и поддержке венского диалекта в социальной сети Facebook;

5) определение сфер использования венского диалекта.

Для эксперимента нами были отобраны 85 респондентов (45 мужчин, 40 женщин) различного возраста. Опрос респондентов проводился в социальной сети Facebook. Обработка ответов осуществлялась при помощи Google Forms.

Респондентам было предложено ответить на следующие вопросы:

1. *Welche Existenzform der Sprache bevorzugen Sie?*

a) *Literatursprache* b) *Umgangssprache* c) *Wiener Dialekt*

2. *Beherrschen Sie Wiener Dialekt?*

a) *ja* b) *nein* c) *ein wenig*

3. *Reden Sie selbst Wiener Dialekt?*

a) *oft* b) *nie* c) *manchmal*

4. *Wie finden Sie es, wenn Leute Wiener Dialekt reden?*

a) *gut* b) *schlecht* c) *das hängt von der Situation ab*

5. *Lesen Sie schöne Literatur auf Wiener Dialekt?*

a) *ja* b) *nein* c) *manchmal*

6. *Hören Sie Radio / Schauen Sie Fernsehsendungen auf Wiener Dialekt an?*

a) *ja* b) *nein* c) *von Zeit zu Zeit*

7. *Verwenden Sie Wiener Dialekt in Sozialnetzen?*

a) *ja* b) *nein* c) *von Zeit zu Zeit*

8. *Kennen Sie Maßnahmen für Unterstützung des Wiener Dialekts?*

Können Sie Beispiele anführen?

9. *Wo hören Sie selbst Wiener Dialekt?*

10. *In welcher Situation reden Sie selbst Wiener Dialekt? Wählen Sie den Bereich, wo, Ihrer Meinung nach, die Verwendung des Wiener Dialekts angemessen ist:* a) *Schule / Hochschule* b) *Radio* c) *Fernsehen* d) *Internet* e) *Presse* f) *schöne Literatur* g) *Familienkreis* h) *Umgang mit den Freunden* i) *Arbeit*

Отметим, что для более объективной характеристики отношения респондентов к венскому диалекту мы учитывали следующие критерии: 1) возраст; 2) уровень образования; 3) профессия / род деятельности.

Исследование и результаты

Перейдем к рассмотрению ответов респондентов в зависимости от приведенных выше критериев.

1. Возраст. Респонденты были распределены на следующие возрастные группы: а) 17–29 лет; б) 30–55 лет; в) 56–65 лет.

Ответы респондентов на вопрос № 1 представим в виде диаграммы (рис. 1). На рис. 1 показано, что респонденты из возрастной группы «17–29 лет» выбрали венский диалект (50% опрошенных), в то время

как большинство опрошенных из двух других возрастных групп отдали предпочтение обиходно-разговорному языку («30–55 лет» – 50%; «56–56 лет» – 42%).

На вопросы № 2, 3 абсолютное большинство респондентов из всех возрастных групп («17–29 лет» – 80% (вопрос № 2); 56% (вопрос № 3); «30–55 лет» – 71% (№ 2); 52% (№ 3); «56–65 лет» – 79% (№ 2); 63% (№ 3)) ответили, что владеют и часто используют венский диалект.

Многие австрийцы на вопрос № 4 ответили, что положительно относятся к общению на венском диалекте («17–29 лет» – 60%; «30–55 лет» – 58%; «56–65 лет» – 57%).

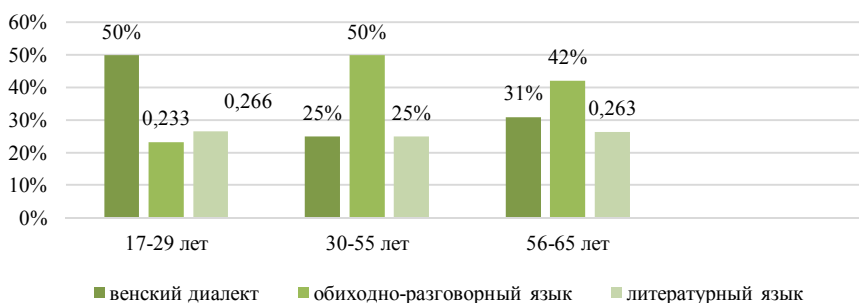


Рис. 1. Отношение респондентов к формам существования немецкого языка в Австрии

Анализ ответов респондентов на вопрос № 5 показал, что художественную литературу на венском диалекте регулярно читают представители старшей возрастной группы (64%), а представители других возрастных групп проявляют ограниченный интерес («17–29 лет» – 20%; «30–55 лет» – 30,5%) либо вообще ее не читают («17–29 лет» – 63%; «30–55 лет» – 44,4%).

Ответы респондентов на вопрос № 6 показали, что в двух возрастных группах большинство опрошенных периодически смотрят телепередачи и слушают радио на венском диалекте («17–29 лет» – 53,3%; «30–55 лет» – 63,8%); в то время как большинство представителей старшей возрастной группы (68,4%) регулярно пользуются радио и смотрят телевизионные программы на венском диалекте.

Обработка ответов респондентов на вопрос № 7 принесла следующие результаты. Так, представители возрастных групп «17–29 лет» и «30–55 лет» нередко прибегают к использованию венского диалекта в социальных сетях. Отметим, что большинство опрошиваемых в возрастной группе «56–65 лет» практически не используют диалект в социальных сетях.

Вопросы № 8, 9 не предусматривали вариантов ответа. Заметим, что наиболее популярными ответами на вопрос «Где Вы слышите венский диалект?» были следующие: группа «17–29 лет»: на улице – 40%;

дома – 23,3%; на рынке – 15,6%; группа «30–55 лет»: дома – 36%; на улице – 33,3%; в кофейных домах – 15%; группа «56–65 лет»: дома – 47%; по радио – 26,3%.

Относительно мер по защите и поддержке венского диалекта некоторые респонденты ответили, что являются членами групп в социальных сетях, созданных для популяризации венского диалекта.

Наиболее популярные ответы на вопрос № 10, предлагавшего венцам выбрать наиболее приемлемую область использования диалекта, представим в виде диаграммы (рис. 2).

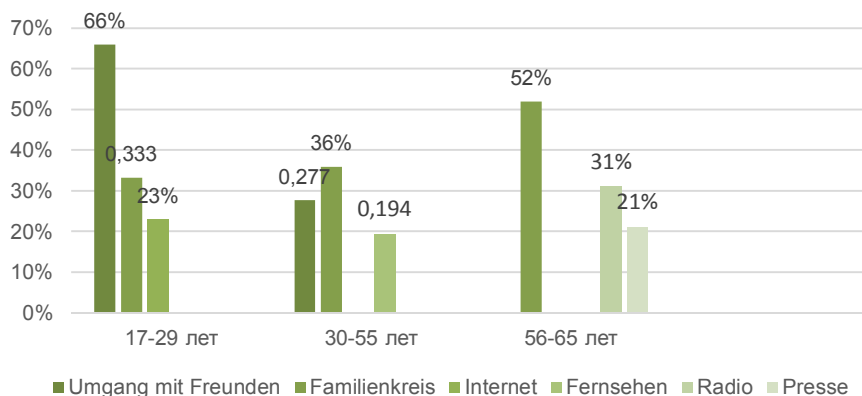


Рис. 2. Сферы использования венского диалекта в различных возрастных группах

На рис. 2 показано, что большая часть респондентов из различных возрастных групп высказалась за использование венского диалекта в семейном кругу и при общении с друзьями. Популярны были также следующие сферы: интернет, телевидение, пресса.

2. Уровень образования. В социолингвистическом эксперименте приняли участие австрийцы, имеющие среднее (65%) и высшее (35%) образование.

Ответы респондентов на вопрос № 1 представим в виде диаграммы (рис. 3).

Заметим, что венский диалект пользуется большей популярностью у респондентов со средним образованием (41%), в то время как большинство респондентов с высшим образованием выбрали обиходно-разговорный (40%) и литературный язык (36,6%).

Заслуживают внимание ответы респондентов на вопросы № 2 и 3. Большинство участников эксперимента из двух опрашиваемых групп (70% со средним; 66% с высшим образованием) заявили, что владеют венским диалектом. На вопрос, часто ли респонденты используют венский диалект, большинство опрашиваемых со средним образованием (52%) ответили, что часто. Большая часть представителей группы с

высшим образованием (40%) заявила, что периодически пользуется венским диалектом.

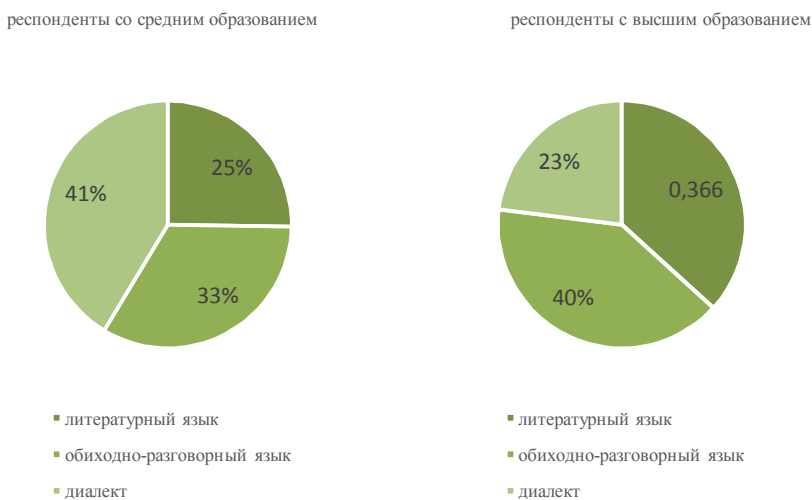


Рис. 3. Отношение респондентов с различным уровнем образования к формам существования немецкого языка в Австрии

Анализ ответов респондентов на вопрос № 4 принес следующие результаты: большинство информантов со средним образованием (58%) положительно относятся к общению на венском диалекте. В группе с высшим образованием наиболее популярным оказался ответ (36,6%), что отношение респондентов к венскому диалекту зависит от ситуации общения.

Обратимся к ответам респондентов на вопрос № 5. Многие австрийцы, имеющие среднее образование, заявили, что не читают диалектную литературу (60%); большинство опрошенных с высшим образованием заявили, что иногда читают литературу на венском диалекте (40%).

На вопрос № 6 45% информантов, имеющих среднее образование, и 33% опрошенных с высшим образованием ответили, что регулярно слушают радио и смотрят передачи на венском диалекте.

Ответы респондентов на вопрос № 7 и 8 показали, что многие австрийцы со средним образованием (40%) регулярно используют венский диалект в социальных сетях, а большая часть опрошенных с высшим образованием (36,3%) – от случая к случаю.

Отметим, что 41% респондентов со средним образованием и 43,3% опрошенных с высшим образованием являются членами различных групп в социальной сети Facebook по защите и популяризации венского диалекта, распространяют тексты, аудио- и видеофайлы на вен-

ском диалекте, организуют различные формы опросов с целью привлечения внимания к венскому диалекту и изучению его особенностей.

Обработка ответов на вопросы № 9 и 10 позволяет утверждать, что большинство австрийцев слышат венский диалект дома, на улице, радио и телевидении. Считаем необходимым отметить, что венский диалект остается для большинства респондентов (как со средним, так и с высшим образованием) прежде всего средством общения в кругу друзей, с членами своей семьи. Это подтверждают ответы австрийцев на вопрос № 10, представленные на диаграмме (рис. 4).

3. Профессия / род деятельности. Одной из целей социолингвистического эксперимента было определение отношения к венскому диалекту представителей различных социальных и профессиональных групп. Обобщенные данные, полученные в результате обработки ответов респондентов из различных социальных и профессиональных групп, представлены в таблице.

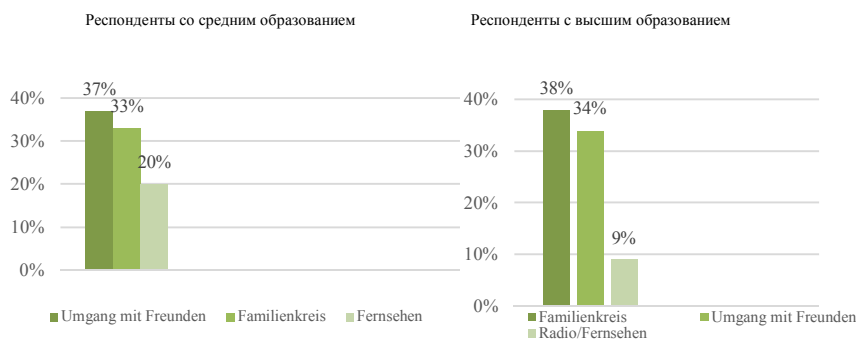


Рис. 4. Сферы использования венского диалекта австрийцами со средним и высшим образованием

Отношение к венскому диалекту представителей различных социальных и профессиональных групп

Профессия / род деятельности	Владею венским диалектом	Использую венский диалект в общении	Читаю литературу на венском диалекте	Использую венский диалект в соцсетях	Смотрю TV и слушаю радио на венском диалекте
Школьный учитель	Да	Да	Да	Нет	Да
Рабочий	Да	Да	Нет	Нет	Нет
Студент	Да	Да	Нет	Да	Да
Преподаватель вуза	Да	Да	Да	Да	Да
Служащий	Да	Да	Нет	Да	Да
Врач	Да	Да	Нет	Нет	Да
Безработный	Да	Да	Нет	Да	Да
Менеджер	Да	Да	Да	Да	Да

Заключение

Таким образом, рассмотренные в статье языковые особенности и результаты проведенного в социальной сети Facebook социолингвистического эксперимента позволяют сделать следующие выводы относительно лингвистического и социокультурного статуса венского городского диалекта:

1. Венский диалект обладает характерными особенностями на следующих языковых уровнях: фонетическом, лексическом, грамматическом. Такие фонетические явления, как различные типы дифтонгизации и монофтонгизации, вокализация сонорных согласных *r*, *l*, широко представлены в данном диалекте. Венский диалект обладает богатым словарным составом и некоторыми грамматическими расхождениями с нормой немецкого литературного языка, что, несомненно, дает весомый повод для его дальнейшего исследования.

2. Венский диалект не стоит рассматривать как разновидность немецкого языка в Австрии, характерную только для представителей старшего поколения и людей с низким уровнем образования. Полученные результаты позволяют утверждать, что венский диалект пользуется популярностью у австрийцев различных возрастов, уровня образования и социального положения.

3. Одной из интересных тенденций дальнейшего развития венского диалекта является его проникновение в сеть Интернет, на телевидение и радио, в художественную литературу, что может в будущем привести к росту его популярности.

4. Венский диалект остается, главным образом, средством общения в неофициальном бытовом дискурсе (в семье, кругу друзей) и практически не используется австрийцами в государственных учреждениях, в официальной обстановке (например, при общении с коллегами на рабочем месте), а также в разговорах с незнакомыми людьми.

5. Венский диалект, несмотря на отсутствие кодифицированных норм и преимущественно устную форму реализации, не только не является «второстепенным» средством коммуникации, но и представляет собой важное средство национальной идентификации, неотъемлемую часть австрийской национальной культуры.

Литература

1. *Löffler H.* Probleme der Dialektologie. Darmstadt : Wissenschaftliche Buchgesellschaft. 1974. 173 S.
2. *Бородина М.А.* Диалекты или региональные языки? (К проблеме языковой ситуации в современной Франции) // Вопросы языкознания. 1982. № 5. С. 29–38.
3. *Ammon U.* Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten. Berlin ; New York : Walter de Gruyter. 1995. 575 S.

4. *Меркурьева В.Б.* Диалект и литературный язык в немецкоязычных драмах: отношения комплементарности и изоморфизма. Иркутск : Иркут. гос. лингв. ун-т, 2004. 346 с.
5. *Дятлова В.А.* Некоторые вопросы отечественной немецкой диалектологии. М. : МСНК-Пресс, 2011. 110 с.
6. *Жлуктенко Ю.А.* Варианты полинациональных литературных языков. Киев : Наукова думка, 1981. 277 с.
7. *Оладышкина А.А.* Особенности функционирования венского урбанолекта в австрийском варианте современного немецкого языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2015. 19 с.

Словари

8. Österreichisches Wörterbuch. Wien : Verlag Jugend & Volk, 2001. 888 S.
9. Wie sagt man in Österreich? Wörterbuch des österreichischen Deutsch (von J. Ebner). Mannheim ; Leipzig ; Wien ; Zürich ; Dudenverlag, 1998. 381 S.
10. Wiener Dialekt Lexikon (von W. Teuschl). Wien : Residenz Verlag, 2011. 332 S.
11. Wörterbuch der Wiener Mundart (von M. Hornung). Wien : Pädagogischer Verlag, 1998. 744 S.

Интернет-источники

12. URL: <https://www.dialektkarte.de> (дата обращения: 14.07.2019).
13. URL: <https://www.oeaw.ac.at/phonogrammarchiv> (дата обращения: 16.06.2019).
14. URL: <https://www.facebook.com/profile.php> (дата обращения: 10.08.2019).

Сведения об авторе:

Чукшис Вадим Андреевич – кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Государственный гуманитарно-технологический университет (Орехово-Зуево, Россия). E-mail: vadchs@mail.ru

Поступила в редакцию 14 января 2021 г.

TO THE QUESTION OF LINGUISTIC AND SOCIOCULTURAL STATUS OF VIENNESE DIALECT

Chukshis V.A., Ph.D. (Philology), Associate Professor of the Department of Roman and German Philology, State University of Humanities and Technology (Orehovo-Zuyevo, Russia). E-mail: vadchs@mail.ru

DOI: 10.17223/19996195/53/8

Abstract. The problem of the research of the features of Modern German in Austria, the functioning of dialect as a means of communications and defining the position of dialect within the system of the Austrian national variant of the German language turn out to be the issues of a scholarly importance. The experimental research with the help of new means and technologies such as social network services are considered to be relevant. Various types of surveys conducted in social network Facebook help to get objective information about the status, prestige and features of development of Austrian dialects. The comparative characteristic of the phonetic, lexico-semantic, and grammatical features of Viennese dialect is given in the article. The survey of 85 Austrian respondents within Facebook network enables the researcher to make conclusions about present status, social base, spheres of usage, prospects of existence, tendencies of further development of Viennese dialect in Austrian national variant of German. The Viennese dialect is considered not only as a variety of German in Austria, but also important means of the conservation of identity and national culture of Austrians. The data for

study are taken from modern dialectological sources: audio recordings of speech of Viennese dialect native speakers, dialectological dictionaries and atlases, the results of sociolinguistic experiment in social network Facebook.

Keywords: Austrian national variant of German; the forms of existence of German; Austrian dialects; Viennese dialect.

References

1. Löffler H. Probleme der Dialektologie [The Problems of dialectology]. Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft Publ., 1974. 173 p.
2. Borodina M.A. Dialekty ili regional'nye jazyki? (K probleme jazykovej situacii v sovremennoj Francii) [The dialects or regional languages? (To the problem of language situation in Modern France) *Voprosy jazykoznanija*, 1982, no. 5, pp. 29-38.
3. Ammon U. Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Das Problem der nationalen Varietäten [German in Germany, Austria and Switzerland. The Problem of national varieties]. Berlin, New York, Walter de Gruyter Publ., 1995. 575 p.
4. Merkur'eva V.B. *Dialekt i literaturnyj jazyk v nemeckojazychnyh dramah: otnoshenija komplementarnosti i izomorfizma* [The dialect and literary language in German-speaking dramas: the relations of complementarity and isomorphism]. Irkutsk, The state linguistic University of Irkutsk, 2004. 346 p.
5. Djatlova V.A. *Nekotorye voprosy otechestvennoj nemeckoj dialektologii* [Some questions of domestic dialectology]. Moscow, MSNK-Press Publ., 2011. 110 p.
6. Zhluktenko Ju.A. *Varianty polinacional'nyh literaturnyh jazykov* [The variants of multinational literary languages]. Kiev, Naukova dumka Publ., 1981. 277 p.
7. Oladyshkina A.A. *Osobennosti funkcionirovaniya venskogo urbanolekta v avstrijskom variante sovremennogo nemeckogo yazyka: avtoref. dis. ... cand. philol. nauk* [The features of functioning of Viennese urbanolect in Austrian variant of Modern German. Cand. philol. sci. abs. diss.]. Saint Petersburg, 2015. 19 p.

Sources

8. Österreichisches Wörterbuch [Austrian Dictionary]. Wien, Verlag Jugend & Volk, 2001, 888 p.
9. Wie sagt man in Österreich? Wörterbuch des österreichischen Deutsch [As they say in Austria?] (von Jakob Ebner). Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, Duden Publ., 1998, 381 p.
10. Wiener Dialekt Lexikon [The Lexocon of Viennese dialect] (von W. Teuschl). Wien, Residenz Publ., 2011, 332 p.
11. Wörterbuch der Wiener Mundart [The dictionary of Viennese dialect] (von Maria Hornung). Wien, Pädagogischer Publ., 1998. 744 p.
12. <https://www.dialektkarte.de> (Accessed: 14.07.2019).
13. <https://www.oeaw.ac.at/phonogrammarchiv> (Accessed: 16.06.2019).
14. <https://www.facebook.com/profile.php> (Accessed: 10.08.2019).

Received 14 January 2021